

**Zeitschrift:** L'Enseignement Mathématique  
**Herausgeber:** Commission Internationale de l'Enseignement Mathématique  
**Band:** 61 (2015)  
**Heft:** 3-4

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# L'ENSEIGNEMENT MATHÉMATIQUE

REVUE INTERNATIONALE

FONDÉE EN 1899

**Organe officiel  
de la Commission internationale de l'enseignement mathématique**

---

2<sup>e</sup> SÉRIE  
TOME 61 – 2015



European Mathematical Society

# L'Enseignement Mathématique (LEM)

Official organ of The International Commission on Mathematical Instruction

## Aims and Scope

*L'Enseignement Mathématique* (LEM) was founded in 1899 by Henri Fehr (Geneva) and Charles-Ange Laisant (Paris). It is intended primarily for publication of high-quality research and expository papers in mathematics. Approximately 60 pages each year will be devoted to book reviews.

Volumes older than 5 years, starting from 1899, are freely available on the Swiss Electronic Academic Library Service SEALS Portal.

## Editors

Anton Alekseev, Université de Genève, Switzerland  
Anton.Alekseev@unige.ch

David Cimasoni, Université de Genève, Switzerland  
David.Cimasoni@unige.ch

Pierre de la Harpe, Université de Genève, Switzerland  
Pierre.deLaHarpe@unige.ch

Vaughan F. R. Jones, University of California, Berkeley, USA  
vfr@math.berkeley.edu

Anders Karlsson, Université de Genève, Switzerland  
Anders.Karlsson@unige.ch

Nicolas Monod, Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne, Switzerland  
Nicolas.Monod@epfl.ch

Tatiana Smirnova-Nagnibeda, Université de Genève, Switzerland  
Tatiana.Smirnova-Nagnibeda@unige.ch

John Steinig, Université de Genève, Switzerland

András Szenes, Université de Genève, Switzerland  
Andras.Szenes@unige.ch

## Advisory board

P. Cartier (Paris)

K. Chandrasekharan (Zurich)

S. D. Chatterji (Lausanne)

A. Haefliger (Geneva)

R. Narasimhan (Chicago)

A. Robert (Neuchâtel)

## Scientific secretaries

Shaula Fiorelli-Vilmart, Shaula.Fiorelli@unige.ch

Alexandre Gabard, Alexandre.Gabard@unige.ch

## Mailing address

L'Enseignement Mathématique  
Revue Internationale  
2–4, rue du Lièvre  
CH-1227 Carouge  
Switzerland  
EnsMath@unige.ch  
<http://www.unige.ch/math/EnsMath>

## Subscription Information

*L'Enseignement Mathématique* is published in one volume per annum, two issues per volume. Approximately 450 pages, 17 × 24 cm.

Print ISSN: 0013-8584

Online ISSN: 2309-4672

The annual subscription rate is 198 Euro (online only) or 238 Euro (print+online), respectively. The online subscription includes access to the electronic version from IP addresses provided by the customer. The print and online subscription comprises one copy of the print version (postage and handling included) and access to the electronic version from IP addresses provided by the customer.

Other subscriptions on request.

Requests for information, claims, orders, and payments for all volumes until 2013 inclusive are to be sent to [ensmath@unige.ch](mailto:ensmath@unige.ch).

The journal may be ordered from your bookseller, subscription agency, or directly from the publisher. Please address orders and correspondence to:

EMS Publishing House  
ETH-Zentrum SEW A27  
CH-8092 Zürich  
Switzerland

email: [subscriptions@ems-ph.org](mailto:subscriptions@ems-ph.org)

<http://www.ems-ph.org>

© 2015 Fondation L'Enseignement Mathématique

All rights reserved; no part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without either the prior written permission of the Publisher, or a licence permitting restricted copying issued by a copyright clearance centre such as the Verwertungsgesellschaft WORT in Munich, Germany, or the Copyright Clearance Center Inc., 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA.

## Tome 61

### Table des matières

AMCHISLAVSKA, Margarita and Timothy RILEY: Lamplighters, metabelian groups, and horocyclic products . . . . .	373
BRUGALLÉ, Erwan: Pseudoholomorphic simple Harnack curves . . . . .	483
DRIES, LOU van den and Isaac GOLDBRING: Hilbert's 5th Problem . . . . .	3
DIVERIO, Simone and Erwan ROUSSEAU: The exceptional set and the Green–Griffiths locus do not always coincide . . . . .	417
ENGE, Andreas: Bilinear pairings on elliptic curves . . . . .	211
FLORENS, Vincent and Gwénaél MASSUYEAU: A functorial extension of the abelian Reidemeister torsions of three-manifolds . . . . .	161
FONTENELE, FRANCISCO and Frederico XAVIER: The index of isolated umbilics on surfaces of non-positive curvature . . . . .	139
GOLDBRING, Isaac: voir DRIES, LOU van den and Isaac GOLDBRING	
GUICHARDET, Alain: La trace de dixmier et autres traces . . . . .	461
GRIGORCHUK, Rostislav, Rostyslav KRAVCHENKO and Alexander OLSHANSKII: Constructions of torsion-free countable, amenable, weakly mixing groups . . . . .	321
KRAVCHENKO, Rostyslav: voir GRIGORCHUK, Rostislav, Rostyslav KRAVCHENKO and Alexander OLSHANSKII	
LI-BLAND, David and Eckhard MEINRENKEN: On the Van Est homomorphism for Lie groupoids . . . . .	93

MARTINEAU, Sébastien: Ergodicity and indistinguishability in percolation theory . . . . .	285
MASSUYEAU, Gwénaél: voir FLORENS, Vincent and Gwénaél MASSUYEAU	
MATVEEV, Vladimir S. and Marc TROYANOV: Isometries of two dimensional Hilbert geometries . . . . .	453
MEINRENKEN, Eckhard: voir LI-BLAND, David and Eckhard MEINRENKEN	
MORIER-GENOUD, Sophie, Valentin OVSIENKO and Serge TABACHNIKOV: $SL_2(\mathbb{Z})$ -tilings of the torus, Coxeter–Conway friezes and Farey triangulations . . . . .	71
MÜGER, Michael: On Karamata’s proof of the Landau–Ingham Tauberian theorem . . . . .	45
NICA, Bogdan: A true relative of Suslin’s normality theorem . . . . .	151
OLSHANSKII, Alexander: voir GRIGORCHUK, Rostislav, Rostyslav KRAVCHENKO and Alexander OLSHANSKII	
OVSIENKO, Valentin: voir MORIER-GENOUD, Sophie, Valentin OVSIENKO and Serge TABACHNIKOV	
RILEY, Timothy: voir AMCHISLAVSKA, Margarita and Timothy RILEY	
ROUSSEAU, Erwan: voir DIVERIO, Simone and Erwan ROUSSEAU	
SCHREIBER, V., A. P. VESELOV and J. P. WARD: In search for a perfect shape of polyhedra: Buffon transformation . . . . .	261
TABACHNIKOV, Serge: voir MORIER-GENOUD, Sophie, Valentin OVSIENKO and Serge TABACHNIKOV	
TROYANOV, Marc: voir MATVEEV, Vladimir S. and Marc TROYANOV	
VESELOV, A. P.: voir SCHREIBER, V., A. P. VESELOV and J. P. WARD	
WADE, Richard D.: The lower central series of a right-angled Artin group	343
WARD, J. P.: voir SCHREIBER, V., A. P. VESELOV and J. P. WARD	
XAVIER, Frederico: voir FONTENELE, Francisco and Frederico XAVIER	

C.I.E.M.: Inaugural Emma Castelnuovo award for excellence in the practice of mathematics education . . . . .	245
C.I.E.M.: ICMI study <i>Task design in mathematics education: An outline of progress</i> . . . . .	249
C.I.E.M.: The 2015 ICMI Awards Felix Klein and Hans Freudenthal Medals	495
C.I.E.M.: ICMI Study 23: <i>Primary Mathematics Study on Whole Numbers</i>	501

# Instructions for Authors

## Submission of manuscripts

Authors must submit their papers electronically in PDF format, according to the instructions below, to the following address: [EnsMath@unige.ch](mailto:EnsMath@unige.ch).

Papers to be considered for publication must be written in English or French. German and Italian are also accepted..

The following information is required with the submission:

- Name of author(s) together with email address(es)
- Complete mailing address(es)
- Name of the corresponding author
- 2010 Mathematics Subject Classification representing the subjects of the article
- Keywords describing the subject matter of the article
- Authors may indicate which Editor is closest to the subject of the paper.

Submission of a manuscript implies that the work described has not been published before and that it is not under consideration for publication elsewhere.

## Format of manuscript

The Journal strongly encourages authors to make available LaTeX files for typesetting purposes. Upon final acceptance of your paper you will be asked to e-mail all source files and macros, together with postscript or pdf files, to [EnsMath@unige.ch](mailto:EnsMath@unige.ch). Authors are advised to create their LaTeX files in 'article' format with  $\text{\textwidth}=125$  mm and  $\text{\textheight}=195$  mm or by using the macros available on our websites.

The title page should include the name, affiliation and address (together with e-mail address) of each author and a short abstract in English. The author to whom proofs should be sent should be marked as the corresponding author.

To avoid distortion from rescaling, figures must not be wider than 125 mm. They should be sent as EPS file (encapsulated postscript), or as fair copy on paper, suitable for direct photographic reproduction without major reduction.

All figures, tables, etc. should be numbered, with the insertion place clearly indicated.

References should be listed alphabetically at the end of the paper. All references in the bibliography should be cited at least once in the text. The following examples show the preferred house style for references to a book, a paper in a journal, a paper in a proceedings volume, and an unpublished dissertation:

- [1] R. V. Kadison, Operator algebras — the first forty years. In *Operator algebras and applications*, Part 1 (Kingston, Ont., 1980), Proc. Sympos. Pure Math. 38, Amer. Math. Soc., Providence, RI, 1982, 1–18.
- [2] F. J. Murray and J. v. Neumann, On rings of operators. *Ann. of Math. (2)* **37** (1936), 116–229.
- [3] T. Timmermann, Pseudo-multiplicative unitaries and pseudo-Kac systems on  $C^*$  modules. Ph.D. thesis, Münster 2005.
- [4] J. C. Várilly, *An Introduction to Noncommutative Geometry*. EMS Publishing House, Zurich 2006.

## Copyright and Offprints

It is a condition of publication in the Journal that authors assign copyright to the Fondation L'Enseignement Mathématique. This ensures that requests from third parties to reproduce articles are handled efficiently and consistently and will also allow the article to be as widely disseminated as possible. In assigning copyright, authors may use their own material in other, non-commercial publications provided that the Journal is properly acknowledged as the original place of publication.

Authors of papers published in the Journal will be entitled to a pdf file of their contribution. Copies of offprints may be purchased in batches of 50 if ordered in advance of production of the corresponding issue.

## EMS Code of Practice

This journal adheres to the EMS Code of Practice (see <http://www.euro-math-soc.eu/system/files/COP-approved.pdf>).

# L'ENSEIGNEMENT MATHÉMATIQUE

2<sup>e</sup> Série / Tome 61 / Fasc. 3–4 / Juillet–Décembre 2015

## Contents

- 261 V. SCHREIBER, A. P. VESELOV AND J. P. WARD  
In search for a perfect shape of polyhedra: Buffon transformation
- 285 S. MARTINEAU  
Ergodicity and indistinguishability in percolation theory
- 321 R. GRIGORCHUK, R. KRAVCHENKO AND A. OLSHANSKII  
Constructions of torsion-free countable, amenable, weakly mixing groups
- 343 R. D. WADE  
The lower central series of a right-angled Artin group
- 373 M. AMCHISLAVSKA AND T. R. RILEY  
Lamplighters, metabelian groups, and horocyclic products
- 417 S. DIVERIO AND E. ROUSSEAU  
The exceptional set and the Green–Griffiths locus do not always coincide
- 453 V. S. MATVEEV AND M. TROYANOV  
Isometries of two dimensional Hilbert geometries
- 461 A. GUICHARDET  
La trace de Dixmier et autres traces
- 483 E. BRUGALLÉ  
Pseudoholomorphic simple Harnack curves
- 499 C.I.E.M.  
The 2015 ICMI Awards. Felix Klein and Hans Freudenthal Medals
- 505 C.I.E.M. – M. BARTOLINI BUSSI AND X. SUN  
ICMI Study 23: *Primary Mathematics Study on Whole Numbers*  
Bulletin Bibliographique

Covered in: Mathematical Reviews (MR), Current Mathematical Publications (CMP), MathSciNet, Zentralblatt für Mathematik, Zentralblatt MATH Database, Science Citation Index (SCI), Science Citation Index Expanded (SCIE), CompuMath Citation Index (CMCI), Current Contents/Physical, Chemical & Earth Sciences (CC/PC&ES), Web of Science.

ISSN: 0013-8584



European Mathematical Society

[www.ems-ph.org](http://www.ems-ph.org)